

#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com













1

#### Come da figura

Gli accoppiatori a relè elettromeccanici della Serie MCZ sono tra i più piccoli nel mercato. Grazie alla ridotta larghezza di soli 6,1 mm, è possibile risparmiare molto spazio nel quadro elettrico. Tutti i prodotti della serie presentano tre morsetti di collegamento trasversale e possono essere distinti dal cablaggio semplice con collegamenti trasversali innestabili. I sistema di collegamento a molla autobloccante, testato un milione di volta, e la protezione integrata contro l'inversione di polarità assicurano un ele-

namento. Grazie agli accessori personalizzati, dai collegamenti trasversali ai cartellini di siglatura e alle piastre terminali, la Serie MCZ è versatile e conveniente da usare.

vato livello di sicurezza durante l'installazione e il funzio-

• Collegamento a molla autobloccante

Elevata affidabilità nel formato morsettiera

- · Collegamento trasversale integrato in ingresso/uscita
- La sezione bloccabile del conduttore è da 0,5 a 1,5 mm<sup>2</sup>
- Varianti del tipo MCZ TRAK sono particolarmente adatte al settore dei trasporti e sono testate secondo DIN EN 50155

#### Dati generali per l'ordinazione

| Versione             | MCZ-SERIES TRAK, Relè a stato solido, Tensione<br>nominale: 24110 V DC -30 / +25 % , Tensione<br>di commutazione nominale: 5137,5 V DC, Cor-<br>rente permanente: 250 mA @ 50 °C, Molla auto-<br>bloccante |
|----------------------|--|
| N. d'ordine          | <u>8820710000</u>  |
| Tipo                 | MCZ O TRAK 24.110VDC   |
| GTIN (EAN)           | 4032248522231  |
| CPZ                  | 10 Pieza   |
| Stato consegna       | In futuro questo articolo non sarà più disponibile.  |
| Disponibile fino a   | 2026-10-30T00:00:00+01:00  |
| Prodotto alternativo | TOPL 24-110VDC 5-110VDC0.25A TRAK  |
|                      |  |





Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Dati tecnici

| Omologazioni |          |  |
|--------------|----------|--|
| Omologazioni | <b>€</b> |  |

Conforme

| Dimensioni e pesi   |         |                      |             |
|---------------------|---------|----------------------|-------------|
|                     |         |                      |             |
| Profondità          | 63.2 mm | Profondità (pollici) | 2.4882 inch |
| Posizione verticale | 91 mm   | Altezza (pollici)    | 3.5827 inch |
| Larghezza           | 6.1 mm  | Larghezza (pollici)  | 0.2402 inch |
| Peso netto          | 15.84 g |                      |             |

# Temperature

ROHS

| Temperatura di magazzinaggio | -40 °C85 °C | Temperatura ambiente | -25 °C70 °C  |
|------------------------------|-------------|----------------------|--|
| Temperatura d'esercizio      |             | Umidità              | 95% per 30 giorni, leggera<br>formazione di condensa<br>secondo EN 50155 |

# Probabilità di guasto

| MTTF | 1943 a |
|------|--------|

# Conformità ambientale del prodotto

| Stato conformità RoHS                | Conforme con esenzione               |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Esenzione RoHS (se applicabile/nota) | 7a, 7cl                              |
| REACH SVHC                           | Lead 7439-92-1                       |
| SCIP                                 | 35d83707-6a3b-45b5-b9f8-6ba8184c863e |

### lato di comando

| Tensione nominale    | 24110 V DC -30 / +25<br>% | Flusso di comando nominale | 2,8 mA DC                                     |
|----------------------|---------------------------|----------------------------|---|
| Indicatore di stato  | LED verde                 | Circuito di protezione     | Protezione contro<br>l'inversione di polarità |
| Frequenza d'ingresso | 10 Hz                     |                            |   |

### Lato di carico

| Tensione di commutazione nominale                          | 5137.5 V DC                        | Corrente permanente              | 0.25 A @ 50 °C            |
|--|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| Corrente di commutazione nominale                          | 250 mA @ 50 °C                     | Tensione di commutazion AC, max. | 250 V                     |
| Ritardo all'inserzione                                     | ≤ 10 ms                            | Ritardo alla disinserzione       | ≤ 50 ms                   |
| Caduta di tensione con carico max.                         | ≤ 1,7 V                            | A prova di cortocircuito         | No                        |
| Circuito di protezione lato di carico                      | Varistore, Diodo a corsa<br>libera | Tipo di contatto                 | 1 NO contact (Transistor) |
| frequenza di commutazione max.<br>(tensione di comando DC) | 10 Hz                              |                                  |                           |

# Dati generali

| Versione                   | per applicazioni ferroviarie |
|----------------------------|------------------------------|
| Guida equipaggiata         | TS 35                        |
| Tasto di prova disponibile | No                           |
| Colori                     | beige                        |

Data di creazione 01.11.2025 10:08:39 MEZ





Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Dati tecnici

| Componente classe d'infiammabilità | Componente                   | Custodia |
|------------------------------------|------------------------------|----------|
| UL94                               | Classe d'infiammabilità UL94 | V-0      |

# Cordinazione di isolamento

| Tensione nominale                          | 300 V                 | Grado di lordura  | 2                |
|--|-----------------------|---|------------------|
| Classe di sovratensione                    | III                   | Distanza in aria e superficiale lato comando/lato di carico | ≥ 5.5 mm         |
| Rigidità dielettrica lato comando - carico | lato di 1 kVeff / 1 s | Rigidità dielettrica rispetto alla guida di supporto        | 4 kVeff / 1 min. |
| Tensione impulsiva massima                 | 6 kV (1,2/50 μs)      | Grado di protezione   | IP20             |

# Dati di collegamento

| Tecnica di collegamento cavi   | Molla autobloccante | Lunghezza di spellatura, collegamento d<br>dimensionamento               | i8 mm               |
|--|---------------------|--|---------------------|
| Campo di serraggio, collegamento di dimensionamento                      | 1.5 mm <sup>2</sup> | Campo di sezioni, min.   | 0.5 mm <sup>2</sup> |
| Campo di sezioni, max.   | 1.5 mm <sup>2</sup> | Sezione di collegamento cavo AWG, min.                                   | AWG 26              |
| Sezione di collegamento cavo AWG, max.                                   | AWG 16              | Sezione di collegamento cavo, rigido, min.                               | 0.5 mm <sup>2</sup> |
| Sezione di collegamento cavo, rigido, max.                               | 1.5 mm <sup>2</sup> | Sezione di collegamento cavo, rigido,<br>min. (AWG)                      | AWG 26              |
| Sezione di collegamento cavo, rigido,<br>max. (AWG)                      | AWG 16              | Sezione di collegamento cavo, flessibile, min.                           | 0.5 mm <sup>2</sup> |
| Sezione di collegamento cavo, flessibile max.                            | , 1.5 mm²           | Sezione di collegamento cavo, flessibile, min. (AWG)                     | AWG 26              |
| Sezione di collegamento cavo, flessibile max. (AWG)                      | , AWG 16            | Sezione di collegamento cavo, flessibile con terminali DIN 46228/4, min. | 0.5 mm <sup>2</sup> |
| Sezione di collegamento cavo, flessibile con terminali DIN 46228/4, max. | 1.5 mm <sup>2</sup> | Sezione di collegamento cavo, flessibile,<br>AEH (DIN 46228-1), min.     | 0.5 mm <sup>2</sup> |
| Sezione di collegamento cavo, flessibile AEH (DIN 46228-1), max.         | , 1.5 mm²           | Dimensione lama  | 0,6 x 3,5 mm        |

# Classificazioni

| ETIM 6.0    | EC001504    | ETIM 7.0    | EC001504    |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ETIM 8.0    | EC001504    | ETIM 9.0    | EC001504    |
| ETIM 10.0   | EC001504    | ECLASS 9.0  | 27-37-16-04 |
| ECLASS 9.1  | 27-37-16-04 | ECLASS 10.0 | 27-37-16-04 |
| ECLASS 11.0 | 27-37-16-04 | ECLASS 12.0 | 27-37-16-04 |
| ECLASS 13.0 | 27-37-16-04 | ECLASS 14.0 | 27-37-16-04 |
| ECLASS 15.0 | 27-37-16-04 |             |             |



### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

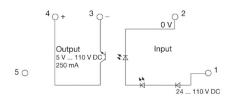
Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Disegni

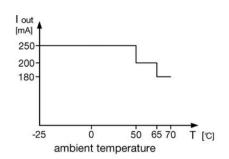
Come da figura

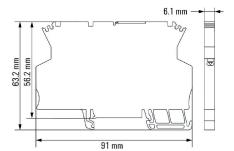
### Schema elettrico



Schaltsymbol

# **Dimensional drawing**







#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# **Accessori**

# Collegamenti trasversali









La distribuzione o la moltiplicazione di un potenziale alle morsettiere adiacenti è realizzata tramite una connessione incrociata. Un ulteriore sforzo di cablaggio può essere facilmente evitato. Anche se i poli sono interrotti, l'affidabilità dei contatti nelle morsettiere è garantita. Il nostro portafoglio offre sistemi di connessione incrociata inseribili e avvitabili per morsettiere modulari.

### Dati generali per l'ordinazione

| Tipo        | ZQV 4N/20 GE      | Versione  |
|-------------|-------------------|---|
| N. d'ordine | 1909020000        | Serie W, Collegamento trasversale, 32 A                             |
| GTIN (EAN)  | 4032248535644     | Cond VV, Conloganionio datavoladio, 02 /1                           |
| CPZ         | 20 ST             |   |
|             | ZQV 4N/20 RT      | V   |
| Tipo        |                   | Versione  |
| N. d'ordine | 1909150000        | Serie W, Collegamento trasversale, 32 A                             |
| GTIN (EAN)  | 4032248535934     |   |
| CPZ         | 20 ST             |   |
| Tipo        | ZQV 4N/20 BL      | Versione  |
| N. d'ordine | <u>1909100000</u> | Serie W, Collegamento trasversale, 32 A                             |
| GTIN (EAN)  | 4032248535774     |   |
| CPZ         | 20 ST             |   |
| Tipo        | ZQV 4N/2 SW       | Versione  |
| N. d'ordine | <u>1793970000</u> | Serie W, Collegamento trasversale, 32 A                             |
| GTIN (EAN)  | 4032248233762     |   |
| CPZ         | 60 ST             |   |
| Tipo        | ZQV 4N/3 SW       | Versione  |
| N. d'ordine | <u>1794000000</u> | Serie W, Collegamento trasversale, 32 A                             |
| GTIN (EAN)  | 4032248233793     |   |
| CPZ         | 60 ST             |   |
| Tipo        | ZQV 4N/4 SW       | Versione  |
| N. d'ordine | 1794030000        | Serie W, Collegamento trasversale, 32 A                             |
| GTIN (EAN)  | 4032248233915     |   |
| CPZ         | 60 ST             |   |
| Tipo        | ZQV 4N/10 SW      | Versione  |
| N. d'ordine | 1794060000        | Serie W, Collegamento trasversale, 32 A                             |
| GTIN (EAN)  | 4032248234059     |   |
| CPZ         | 20 ST             |   |
| Tipo        | ZQV 2.5N/20 SW    | Versione  |
| N. d'ordine | 1909130000        | Serie W, Collegamento trasversale, per morsetti, Numero di poli: 20 |
| GTIN (EAN)  | 4032248535910     |   |
| CPZ         | 20 ST             |   |
|             |                   |   |

Data di creazione 01.11.2025 10:08:39 MEZ



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com



#### AP MCZ 1.5 - Piastra terminale



Custodia aperta miniaturizzata in formato di morsetto con 5 collegamenti a molla autobloccante. Una piastra di testa trasparente e reclinabile serve alla siglatura e all'accesso per potenziometro e indicatori di stato. I 3 collegamenti superiori sono collegabili trasversalmente con ponticelli ad innesto. È fornibile anche una piastra di copertura per chiudere la custodia.

#### Dati generali per l'ordinazione

| 3 -         |                |   |
|-------------|----------------|---|
| Tipo        | AP MCZ1.5 1674 | Versione  |
| N. d'ordine | 8389030000     | Terminale, OMNIMATE Housing - TERMINALBOX grigio-beige, |
| GTIN (EAN)  | 4008190386849  | Terminale, Larghezza: 1.5 mm                            |
| CPZ         | 50 ST          |   |

#### neutra



I marcatori WS sono la soluzione ideale per i morsetti Serie W. Grazie alla loro compatibilità con il sistema, i marcatori WS possono essere impiegati anche per la Serie I e la Serie Z. Le ampie superfici di siglatura permettono di inserire non solo lunghe stringhe di caratteri, ma anche testi su più righe. I marcatori WS sono l'ideale per realizzare etichette con

I marcatori WS sono l'ideale per realizzare etichette con stringhe di caratteri lunghe e personalizzate. Grazie al collaudato formato MultiCard, è possibile eseguire la stampa con PrintJet CONNECT o Plotter

- Montabili in strisce o singolarmente
- Marcatori nel collaudato formato MultiCardPer simboli speciali: Si prega di inviarci un file del nostro software di siglatura M-Print PRO o M-Print PRO Online (senza installazione) per le vostre specifiche di siglatura.

# Dati generali per l'ordinazione

| Dati gon    | Dati gonorum por rorumaziono |  |
|-------------|------------------------------|--|
| Tipo        | WS 10/6 MC NE WS             | Versione   |
| N. d'ordine | <u>1828450000</u>            | WS, Terminal marker, 10 x 6 mm, Passo in mm (P): 6.00 Weidmueller, |
| GTIN (EAN)  | 4032248350513                | Allen-Bradley, bianco  |
| CPZ         | 600 ST                       |  |

### Cacciaviti a lama



Cacciaviti isolati VDE per lavori su parti sotto tensione fino a AC 1000 V e DC 1500 V, DIN EN 60900, IEC 900. Sicurezza testata GS, collaudo su ogni singolo pezzo. Lama in acciaio al cromo-vanadio-molibdeno, temprato, superficie lucidata.



#### Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com



### Dati generali per l'ordinazione

| Tipo        | SDIS SLIM 0.6X3.5X100 | Versione   |
|-------------|-----------------------|--|
| N. d'ordine | 2749610000            | Utensile di montaggio, Larghezza della lama (B): 3.5 mm, Lunghezza |
| GTIN (EAN)  | 4050118896350         | della lama: 100 mm, Spessore della lama (A): 0.6 mm                |
| CPZ         | 1 ST                  |  |

#### Cacciavite a lama



Cacciaviti SDI a croce, isolati VDE, SDI DIN 7437, ISO 2380/2, innesto femmina secondo DIN 5264, ISO 2380/1, impugnatura SoftFinish

#### Dati generali per l'ordinazione

| 90          | usi generali per i eralitazione |  |
|-------------|---------------------------------|--|
| Tipo        | SDIS 0.6X3.5X100                | Versione   |
| N. d'ordine | <u>2749810000</u>               | Cacciavite, Larghezza della lama (B): 3.5 mm, Lunghezza della lama:          |
| GTIN (EAN)  | 4050118897012                   | 100 mm, Spessore della lama (A): 0.6 mm                                      |
|             |                                 |  |
| CPZ         | 1 ST                            |  |
| CPZ<br>Tipo | 1 ST<br>SDS 0.6X3.5X100         | Versione   |
|             | -                               | Versione Cacciavite, Larghezza della lama (B): 3.5 mm, Lunghezza della lama: |
| Tipo        | SDS 0.6X3.5X100                 |  |

### Collegamenti trasversali



La distribuzione o la moltiplicazione di un potenziale alle morsettiere adiacenti è realizzata tramite una connessione incrociata. Un ulteriore sforzo di cablaggio può essere facilmente evitato. Anche se i poli sono interrotti, l'affidabilità dei contatti nelle morsettiere è garantita. Il nostro portafoglio offre sistemi di connessione incrociata inseribili e avvitabili per morsettiere modulari.

# Dati generali per l'ordinazione

| Tipo        | ZQV 4N/2          | Versione   |
|-------------|-------------------|--|
| N. d'ordine | <u>1527930000</u> | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, arancione, 32 A,       |
| GTIN (EAN)  | 4050118332766     | Numero di poli: 2, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 9.9  |
| CPZ         | 60 ST             | mm   |
| Tipo        | ZQV 4N/3          | Versione   |
| N. d'ordine | <u>1527940000</u> | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, arancione, 32 A,       |
| GTIN (EAN)  | 4050118332865     | Numero di poli: 3, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 16   |
| CPZ         | 60 ST             | mm   |
| Tipo        | ZQV 4N/4          | Versione   |
| N. d'ordine | <u>1527970000</u> | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, arancione, 32 A,       |
| GTIN (EAN)  | 4050118332889     | Numero di poli: 4, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 22.1 |
| CPZ         | 60 ST             | mm   |

Data di creazione 01.11.2025 10:08:39 MEZ



# Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26 D-32758 Detmold Germany

www.weidmueller.com

# Accessori

| Tipo        | ZQV 4N/10              | Versione  |
|-------------|------------------------|---|
| N. d'ordine | <u>1528090000</u>      | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, arancione, 32 A,        |
| GTIN (EAN)  | 4050118332896          | Numero di poli: 10, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 58.7 |
| CPZ         | 20 ST                  | mm  |
| Tipo        | ZQV 4N/2 RD            | Versione  |
| N. d'ordine | 2460450000             | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, rosso, 32 A, Numero     |
| GTIN (EAN)  | 4050118476149          | di poli: 2, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 9.9 mm       |
| CPZ         | 60 ST                  |   |
| Tipo        | ZQV 4N/3 RD            | Versione  |
| N. d'ordine | <u>2460810000</u>      | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, rosso, 32 A, Numero     |
| GTIN (EAN)  | 4050118476231          | di poli: 3, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 16 mm        |
| CPZ         | 60 ST                  |   |
| Tipo        | ZQV 4N/4 RD            | Versione  |
| N. d'ordine | 2460800000             | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, rosso, 32 A, Numero     |
| GTIN (EAN)  | 4050118476224          | di poli: 4, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 22.1 mm      |
| CPZ         | 60 ST                  |   |
| Tipo        | ZQV 4N/10 RD           | Versione  |
| N. d'ordine | 2460740000             | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, rosso, 32 A, Numero     |
| GTIN (EAN)  | 4050118476163          | di poli: 10, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 58.7 mm     |
| CPZ         | 20 ST                  |   |
| Tipo        | ZQV 4N/2 BL            | Versione  |
| N. d'ordine | <u>1528040000</u>      | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, blu, 32 A, Numero di    |
| GTIN (EAN)  | 4050118332773          | poli: 2, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 9.9 mm          |
| CPZ         | 60 ST                  |   |
| Tipo        | ZQV 4N/3 BL            | Versione  |
| N. d'ordine | <u>1528080000</u>      | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, blu, 32 A, Numero di    |
| GTIN (EAN)  | 4050118333008          | poli: 3, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 16 mm           |
| CPZ         | 60 ST                  |   |
| Tipo        | ZQV 4N/4 BL            | Versione  |
| N. d'ordine | <u>1528120000</u>      | Collegamento trasversale (Morsetto), innestato, blu, 32 A, Numero di    |
| GTIN (EAN)  |                        | notic 4. Posses in many (P): C 10. Isolates (C). I suph arms 20.1 man   |
|             | 4050118332872          | poli: 4, Passo in mm (P): 6.10, Isolato: Sì, Larghezza: 22.1 mm         |
| CPZ         | 4050118332872<br>60 ST | poil: 4, Passo in mm (P): 6. 10, Isolato: Si, Largnezza: 22. 1 mm       |
| ` '         |                        | Versione  |
| CPZ         | 60 ST                  |   |
| CPZ<br>Tipo | 60 ST<br>ZQV 4N/10 BL  | Versione  |